

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 69 (1951)
Heft: 137

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amittlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Trust Financier et Industriel S. A., Montreux.
Fleurier Watch Co. S. A., Fleurier.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137927—137954.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Colombie: Prescriptions en matière d'importation et de devises.
France: Taxe d'encouragement à la production textile.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 11. Juni 1927 von Fr. 4500, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 1606, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonalbank und zu Lasten des Enrico Semini, Plattenleger, Stritengässchen, Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, den Schuldbrief innert eines Jahres, d. h. bis 16. Juni 1952, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 348^a)

Aarau, den 13. Juni 1951. **Bezirksgericht Aarau.**

Es wird vermisst:

1. Der Inhaberschuldbrief Lit. R. Fol. 67 von Fr. 15 000, lastend im II. Rang auf Parz. 1302 des Grundbuches Arlesheim, Garten mit Wohnhaus Nr. 3 auf der Höhe, Schuldnerin: Klinisch-therapeutisches Institut in Arlesheim.

2. Der Inhaberschuldbrief Lit. V Fol. 363 von Fr. 10 500, lastend im II. Rang auf Parz. 1468 des Grundbuches Arlesheim, Garten, Gewächshaus und Laboratorium Nr. 10 c am Pfeiffingerweg, Schuldnerin: Dr. med. Marg. Kirchner-Bockholt, Arlesheim.

Der Inhaber der vorgenannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 343^a)

Liestal, den 12. Juni 1951. **Obergericht Baselland.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 5. Mai 1927 von Fr. 5500, lastend im vierten Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Neunkirch Nr. 1977 und lautend auf Richard Waldvogel, Metzger, Neunkirch, als Schuldner und Grundeigentümer und auf Jakob Kägi, alt Lokomotivführer, Zürich, als Gläubiger.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, gerechnet vom 16. Februar 1951 an, dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 141^a)

Schaffhausen, den 13. Februar 1951.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:

Dr. H. Rüegger, Gerichtsschreiber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten 8 1/2%-Obligation von Fr. 500 der Stadt Winterthur, ausgegeben 1903, Nr. 15 428, mit Coupons per 15. Dezember 1944 ff., oder wer sonst über diesen Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst die Obligation als kraftlos erklärt würde. (W 236^a)

Winterthur, den 13. April 1951.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,

der Substitut: Dr. Brunner.

La Pretura del distretto di Leventina, in Faido, in relazione ad odierno suo decreto, diffida l'eventuale possessore del titolo ipotecario 29 giugno 1935, istromento N° 3235 nei rogiti del notaio D^r Ant. Antognini, a favore del portatore ed a carico di Turuani Giacomo, fu Federico, per la somma di 3200 fr., a volerlo produrre alla cancelleria di detta pretura, entro il 10 dicembre 1951, sotto comminatoria di ammortamento (W 324^a)

Faido, 31 maggio 1951.

Il pretore: D^r G. Cattaneo.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1950 als vermisst ausgeschriebene Schuldbrief von Fr. 45 000 vom 27. August 1927, haftend im I. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 2000, Kat. Pl. 78, Parz. 1712, Haus Nr. 220, lautend auf den Namen der Frau Elisabeth Jacoby-Lehmann, nunmehr Frau Elisabeth Laubner-Leh-

mann, in Friedberg/Hessen, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (W 349)

Aarau, den 13. Juni 1951.

Bezirksgericht.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. Juni 1951 den Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, lastend in Sektion III auf Parzelle 2311 des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Meltingenstrasse 3, je hälftiges Eigentum des Theophil Arnet und der verstorbenen Katharina Arnet geb. Lötscher, errichtet am 30. Juni 1932 vor Notar Dr. R. Leupold, Basel, verzinslich zu 5%, bei vier Wochen Verspätung 5 1/2%, Maximalzins 6%, Zinsen zahlbar jeweils auf den 1. April und 1. Oktober, Schuldner: Ehegatten Theophil und Katharina Arnet-Lötscher, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 350)

Basel, den 14. Juni 1951.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 63, 64 und 66 vom 16. März, 17. März und 20. März 1950, im Kantons-Blatt Basel-Stadt Nr. 24 vom 25. März 1950 und im Amtsblatt des Kantons Graubünden Nr. 11 vom 17. März 1950 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldbrief von 3. Oktober 1938, zu Fr. 3500, Gläubiger: Inhaber, Schuldnerin: Frau Elisabeth Zwally-Hengstler, haftend auf Sektion VII, Parzelle 1172 mit Wohnhaus, Unterer Rheinweg 90, Grundbuchamt Basel, Verzinsbarer Vorgang: I. Rang Franken 35 000, II. Rang Fr. 12 000, wurde binnen der anberaumten Frist nicht vorgelegt und wird daher als nichtig und kraftlos erklärt. (W 351)

Davos, den 14. Juni 1951.

Kreisamt Davos,

der Gerichtspräsident: H. Stiffler.

Mit Beschluss vom 17. Mai 1951 hat die II. Zivilkammer des Obergerichts Zürich nach erfolglosem Aufruf den Schuldbrief von ursprünglich Fr. 15 000, seit 3. Juli 1941 über Fr. 20 000, datiert den 4. September 1925, haftend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2432 (früher Kat. Nr. 1066) an der alten Landstrasse 8 in Kilchberg, ursprünglicher zugunsten des Inhabers, seit 3. Juli 1941 von Frau Staub-Friedauer, ursprünglicher Schuldner und Pfand-eigentümer Albert Staub, geb. 1862, alte Landstrasse 11, Kilchberg, für kraftlos erklärt. (W 352)

Horgen, den 12. Juni 1951.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abt.,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

12. Juni 1951. Bauberatung usw.

Consolidated Engineering Limited, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1951 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die technische und kommerzielle Beratung inländischer und ausländischer Bau- und Konstruktionsfirmen durch speziell ausgebildetes Fachpersonal bei der Erstellung neuzeitlicher Hoch- und Tiefbauten. Im weiteren bezweckt die Gesellschaft im Zusammenhang damit den Handel mit mobilen Sachgütern aller Art, die Tätigkeit von Transitgeschäften und Kompensationsgeschäften mit dem Ausland und den Erwerb und die Veräusserung von Patenten und Lizenzen im In- und Auslande, alles auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie weitere gleichartige Unternehmungen ins Leben rufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberschuldbriefe zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Thalberg, von Büttnerhard (Schaffhausen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 3 in Zürich 1 (Büro Dr. Kurt Thalberg).

12. Juni 1951.

Eufachgarage A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1951, Seite 1306). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1951 sind die Statuten revidiert worden. Zweck der Gesellschaft ist die Betätigung jeder Art Geschäfte in der Automobilbranche und auf angeschlossenen Gebieten, also namentlich Handel mit Automobilen und Akzessorien, Benzin, Öl; Vermietung, Garagierung und Reparatur von Automobilen sowie gewerbsmässiger Personentransport gegen Entgelt. Die Gesellschaft ist berechtigt, auf verwandte Zweige überzugehen und sich an ähnlichen Geschäften zu beteiligen oder solche zu erwerben und kann überhaupt alles tun, was irgendwie mit dem Geschäftszweck zusammenhängt.

12. Juni 1951.

Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G. (Fabrique d'Objets de Pansement Zurich S.A.) (Fabbrica di Medicazione Antisettica Zurigo S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1948, Seite 2505). Emil Spörri-Schätti und Heinrich Streiff-Vögel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat ist wie folgt neu bestellt worden: Dr. Kurt Spörri, von Bärenswil, in Bubikon, Präsident; Christian Streiff, von Glarus, in Ennenda, Vizepräsident, und Arnold Battaglia, von Truns, in Köniz, weiteres Mitglied. Dr. Kurt Spörri und Christian Streiff führen Einzelunterschrift. Arnold Battaglia führt nach wie vor Einzelprokura.

12. Juni 1951.
Elektrizitäts-Genossenschaft Weiach (E.G.W.), in Weiach (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1946, Seite 907). Eugen Funk ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Albert Erb, von Volken (Zürich), in Weiach. Er ist zugleich Mitglied der Betriebskommission. Präsident oder Vizepräsident führen mit je einem weiteren Mitglied der Betriebskommission Kollektivunterschrift.

12. Juni 1951.
Stahl-Contor Aktiengesellschaft (Comptoir d'Acier Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 482). Die Generalversammlung vom 30. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu sind als Verwaltungsratsmitglieder ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Jean H. Pfeiffer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich, und Dr. Urs Strub, von Olten, in Kilchberg (Zürich).

12. Juni 1951.
«ARAG» Alkoholfreie Restaurants A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2969). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edouard Kalchauer, von Lachen (Schwyz), in Zürich.

12. Juni 1951. Chemische Produkte usw.
Chemica A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1790), chemische und pharmazeutische Produkte usw. Einzelprokura ist erteilt an Hans Schoch, von Wattwil (St. Gallen), in Zürich.

12. Juni 1951.
Familienheim-Genossenschaft Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2837). Erstellung von einfachen, gesunden und billigen Wohnungen für die Mitglieder usw. Neues Geschäftsdomizil: Schwighofstrasse 293 in Zürich 3.

12. Juni 1951. Waren aller Art.
Telmex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1950, Seite 3338), Import und Export von Gütern in allen Branchen usw. Max Handschin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Juni 1951. Buchverlag.
Anton Keist, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anton Keist, von Langnau bei Reiden (Luzern), in Zürich 3. Buchverlag. Bremgartnerstrasse 7.

12. Juni 1951. Teppiche, Lederwaren usw.
Rud. Kleinert, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Kleinert, von Stäfa, in Regensdorf. Import von und Handel mit Teppichen, Leder- und Kupferwaren aus dem Orient. In Adlikon.

12. Juni 1951. Sattlerei.
Robert Niederdorfer, in Rütli (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1927, Seite 1005), Sattlerei. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. Juni 1951. Kompressorenanlagen usw.
J. Walter, in Winterthur (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 290), Kompressorenanlagen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Walter & Iseli», in Winterthur 1, erloschen.

12. Juni 1951. Kompressorenanlagen usw.
Walter & Iseli, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Joseph Walter, von Winterthur, in Winterthur 1, und Walter Iseli, von Glarus und Zürich, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1951 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Walter», in Winterthur, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Kompressorenanlagen, Farbspritzapparaten und Sandstrahlrichtungen; mechanische Werkstatt für Montage und Revisionen. Schaffhauserstrasse 27.

12. Juni 1951.
Sennergenossenschaft Hinwil-Oberdorf, in Hinwil (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1942, Seite 950). Jakob Menzi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Müdespacher, bisher Vizepräsident und Quästor, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu ist als Vizepräsident und Quästor in den Vorstand gewählt worden Karl Anderegg, von St. Peterzell, in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Juni 1951. Artikel aus Plexiglas usw.
Isoplex A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 482), Fabrikation von Artikeln aus Plexiglas usw. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Spindler, von und in Zürich, und Fridolin Vögel, von Böttstein (Aargau), in Oberegstringen.

12. Juni 1951. Waren aller Art.
Batraco A.G. (Batracos S.A.) (Batracos Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Handel mit sowie Import und Export von Waren verschiedener Art für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an und Finanzierung von solchen Warengeschäften und Erwerb sowie Ausnutzung von Rechten aller Art, insbesondere Patent- und Lizenzrechten für eigene und fremde Rechnung. Sie kann sich an Unternehmungen oder Geschäften ihres Interessenkreises beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Ernst Grieder, von Rünenberg (Basel-Landschaft), in Zürich. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 1, in Zürich 4.

12. Juni 1951.
Genossenschaft Arbeitslosenversicherungskasse des Schweiz. Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Versicherung ihrer Mitglieder gegen die Folgen unverschuldeter gänzlicher und teilweiser Arbeitslosigkeit nach Massgabe der eidgenössischen und kantonalen Vorschriften sowie der statutarischen Bestimmungen. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der vom Schweizerischen Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter unter dem Titel «Evangelisch-soziale Werte» herausgegebenen Zeitung und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der engere Zentralvorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei: Emanuel Bangarter, von Basel, in St. Gallen, Präsident; Karl Hofer, von Langenthal, in Zürich, Vizepräsident; Alwin Rumhold, von Adliswil, in Bülach; Ernst Marti, von Lyss, in Zürich; Willy Burkhardt, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich; Robert Naegeli, von Meiringen (Bern), in Zürich, und Eugen Marti, von Lyss, in Wallisellen. Willy Burkhardt und Robert Naegeli sind zugleich

Abteilungsleiter; Eugen Marti ist zugleich Zentralsekretär. Geschäftsdomizil: Höhenring 29, in Zürich 11 (beim Schweizerischen Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1. Juni 1951. Buchhaltungen usw.

Genossenschaft pro Handwerk, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung des gewerblichen Rechnungswesens zum Gegenstand hat. Dieser Zweck soll insbesondere erreicht werden durch Erteilung von Ratschlägen und Auskünften über die Betriebsführung, Einrichtung und Führung der Buchhaltung, Besorgung von Treuhand- und Kontrollarbeiten sowie Liegenschafts- und Vermögensverwaltung, Beratungen bei Geschäftsanierungen, Nachlassverträgen und Anständen mit den Lieferanten oder Gläubigern sowie Beratung und Ausführung sämtlicher Geschäfte, die im Interesse der Handwerker liegen. Die Genossenschaft kann nötigenfalls auch Immobilien erwerben. Die Statuten datieren vom 24. Mai 1951. Das Genossenschaftskapital besteht aus Anteilschneinen zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Hermann Niklaus, von Zauggried, in Köniz; Sekretär und Mitglied der Verwaltung ist Hansruedi Schwab, von Siselen, in Bern; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Amthausgasse 2 (in gemieteten Räumen).

11. Juni 1951. Papierwaren.
Edgar Fleury, in Bern. Inhaber der Firma ist Edgar Fleury, von Laufen, in Bern. Handel mit Papierwaren. Gerechtigkeitgasse 49.

11. Juni 1951. Buchdruckerei.
Kobler & Cie., in Bern, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1951, Seite 606). Der Kommanditär Maurice Gorba ist am 23. Mai 1951 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 8000 wird gelöscht.

12. Juni 1951. Bureaubedarf.
Willi Christen, in Bern. Inhaber der Firma ist Willi Christen, von Hellsau (Bern), in Bern. Handel mit Bureaubedarf (Papiere, Bureaumaschinen usw.). Gerechtigkeitgasse 45.

12. Juni 1951. Sanitäre Installationen, Spenglerei.
Ed. Wenger, in Oberbottigen, Gemeinde Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Wenger, von Köniz, in Oberbottigen, Gemeinde Bern. Sanitäre Installationen und Spenglerei. Bottigenstrasse 352.

12. Juni 1951. Sägerei, Brennmaterialien, Heizöl.
Ryter & Co., in Bern-Bümpliz, Sägerei, Bau- und Brennmaterialienhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1943, Seite 747). Der Kommanditär und Kollektivprokurist Jean Rudolf Ryter ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 45 000 ist erloschen. Die Kommanditäre Frieda Ryter-Zumstein führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Handel mit Kohlen und Heizölen; Sägerei.

Bureau de Delémont

12 juin 1951. Fonderie, etc.
Société des Usines de Louis de Roll S.A., Usine des Rondez, à Delémont (FOSC. du 15 février 1951, N° 38, page 406), avec siège principal à Gerlafingen. La signature du Dr Ivar Drolshammer est radiée. Willy Gengenbach, directeur de la succursale des Rondez, habite maintenant Delémont.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. Juni 1951. Käsetücher usw.
Ryna A.G. (Ryna S.A.), bisher in Bern (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1950, Seite 554). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1951 hat die Gesellschaft ihre ursprünglichen Statuten vom 2. August 1941 total revidiert. Der Sitz wurde nach Kiesen verlegt. Die Firma lautet nun **Ryna A.-G. (Ryna S.A.) (Ryna Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Kästuchweberei, die Fabrikation von technischen Geweben und Schürzen sowie den Handel mit diesen Produkten. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Otto Lehmann, von Langnau i. E., in Kiesen. Theodor Lehmann, von Langnau i. E., in Kiesen, zeichnet als Prokurist kollektiv mit dem Verwaltungsratsmitglied Otto Lehmann. Geschäftslokal: Jabergstrasse 41 c.

Bureau Thun

22. Mai 1951. Rauchwaren, Papeterie.
M. Beer-Bachmann, in Oberhofen am Thunersee. Inhaber der Firma ist Martha geb. Bachmann gesch. Beer, von Trub, in Oberhofen am Thunersee. Handel mit Rauchwaren und Papeterie.

11. Juni 1951. Motorräder, Fahrräder.
Henri Oetterli, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Henri Oetterli, von Reiden (Luzern), in Dürrenast, Gemeinde Thun. Motorrad- und Fahrrad-Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorrädern und Fahrrädern. Frutigstrasse 72.

12. Juni 1951. Waschmaschinen.
Albert Andrist, in Thun. Inhaber der Firma ist Albert Andrist, von Oberwil i. S., in Thun. Waschmaschinenvertrieb. Schlossmattstrasse 14.

Bureau Wangen a. d. A.

12. Juni 1951. Schreinerei.
Ferdinand Wyssmann, in Herzogenbuchsee, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 84 vom 9. April 1924). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ferdinand Wyssmann», in Herzogenbuchsee, übernommen.

12. Juni 1951. Schreinerei.
Ferdinand Wyssmann, in Herzogenbuchsee. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Wyssmann, von und in Herzogenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ferdinand Wyssmann», in Herzogenbuchsee. Bau- und Möbelschreinerei. Oberfeldstrasse 2.

12. Juni 1951. Färberei, Bleicherei.
Max Zollinger, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948), Färberei, Bleicherei. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. Juni 1951. Chemisch-technische Produkte usw.
Hans Heini, in Werthenstein-Unterdorf, Gemeinde Ruswil, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1950, Seite 3074). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juni 1951. Forst- und Bauunternehmung.
Ferdinand Zettel, in Luthern. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Zettel, von Grossdietwil und Luthern, in Luthern. Forst- und Bauunternehmungen.

11. Juni 1951. Viehhandel.
Josef Blum, in Pfaffnau, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1935, Seite 2178). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Artikel 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1951. Schuhe, Hüte.
Josef Studer, in Pfaffnau, Schuh- und Huthandlung (SHAB. Nr. 321 vom 21. Dezember 1920, Seite 2405). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Juni 1951. Bauunternehmung.
Vinzenz Blum-Hunkeler, in Pfaffnau. Inhaber dieser Firma ist Vinzenz Blum-Hunkeler, von und in Pfaffnau. Bauunternehmung. Steinfels. (Eintragung von Amtes wegen nach Artikel 57, Absatz 4, HRegV.)

12. Juni 1951. Kurhaus.
Anton Hammer, in Eigenthal, Gemeinde Schwarzenberg, Betrieb des Kurhauses «Pilatusblick» (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1944, Seite 2638). Gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land wurde unterm 29. Mai 1951 über diese Firma der Konkurs erkannt.

12. Juni 1951. Warenhaus.
Sally Knopf Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern, Warenhaus (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2334). Bernhard Rüeßländer-Wanner ist nun Bürger von Luzern.

12. Juni 1951. Bäckerei, Futtermittel.
Adolf Lang-Bühlmann, in Pfaffnau. Inhaber dieser Firma ist Adolf Lang-Bühlmann, von und in Pfaffnau. Bäckerei und Futtermittelhandel. Zinggen. (Eintragung von Amtes wegen nach Artikel 57, Absatz 4, HRegV.)

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

11. Juni 1951. Bäckerei, Kolonialwaren usw.
P. Brändle, in Sachseln. Inhaber der Firma ist Paul Alois Brändle-Fries, von Lütisburg (St. Gallen), in Sachseln. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 juin 1951.
Gravière du Steckel, Brodard & Cie, La Roche, à La Roche, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1945, N° 138, page 1391). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau de Fribourg

11 juin 1951.
Matériaux de constructions, Société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 20 mai 1946, N° 116, page 1529). Raymond Thorin, décedé, a cessé d'être vice-président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Claude Glasson, de et à Bulle, a été élu nouvel administrateur. Il engage la société en signant collectivement avec l'un des autres administrateurs, Simon Glasson et Jean Tomasini (inscrits).

12 juin 1951. Boulangerie, tea-room, etc.
R. David, précédemment à Lausanne (FOSC. du 20 juin 1950, page 1608). La maison a transféré son siège à Fribourg. Le titulaire est Robert David, allié Luginbühl, de Rueyres, Correvon et Vuiteboeuf (Vaud), actuellement à Fribourg. Boulangerie, pâtisserie, tea-room. Rue de Romont 28.

12 juin 1951.
Syndicat pour l'élevage du bétail bovin à Ependes, à Ependes, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1950, N° 273, page 2982). Dans son assemblée générale du 25 mai 1951, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La raison sociale est désormais: Syndicat d'élevage de la race tachetée noire d'Ependes. La société a pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée noire. Le syndicat est membre de la Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications se font dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», en tant que la loi n'en prescrit pas l'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée de 5 à 7 membres. Le président ou son remplaçant engage le syndicat par sa signature collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier. A été élu vice-président Henri Zimmermann, de Wohlenschwil (Argovie), à Sales (Sarine).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balshthal

9. Juni 1951.
Käsergenossenschaft Egerkingen, in Egerkingen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1948, Seite 872). Der Aktuar Johann Rudolf von Rohr ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist an dessen Stelle als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Franz Rudolf von Rohr, von und in Egerkingen. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv je zu zweien.

12. Juni 1951. Sägerei, Baugeschäft usw.
G. Ziegler-Latscha Aktiengesellschaft, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1938, Seite 2138). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1951 die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital im Betrage von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Der Gründervorteil des Gottfried Ziegler besteht nun in einer jährlichen lebenslänglichen Zuwendung von Fr. 600 zu Lasten der Betriebsrechnung der Gesellschaft. Die weiteren Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

12. Juni 1951.
Darlehenskasse Welschenrohr, in Welschenrohr, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1585). Der Aktuar Arthur Allemann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt worden: Marvin Allemann, von und in Welschenrohr. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau Dorneck

11. Juni 1951. Wein, Spirituosen, Kolonialwaren, Transporte.
Urs Saladin-Mangold, in Nuglar, Weinhandlung, Spirituosen, Kirschdestillerie und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 75). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autotransporte aller Art.

Bureau Olten-Gösgen

12. Juni 1951. Damenkonfektion usw.
F. Kurt A.-G., in Olten, Trikotstoffe (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1944, Seite 2458). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1951 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500; es ist voll liberiert. Der Geschäftszweck wird nun umschrieben: Verarbeitung von und Handel mit Textilien aller Art, insbesondere die Herstellung von und den Handel mit Damenkonfektion. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Barsotti, von Luzern, in Aarau, bisher Prokurist. Er führt nun anstelle der Prokura Einzelunterschrift. Fritz Kurt ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

12. Juni 1951.
Arola-Schuh A.G. (S.A. des Chaussures Arola), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1359). Das Verwaltungsratsmitglied Pierre Müller wohnt nun in Zürich.

Bureau Stadt Solothurn

8. Juni 1951. Mechanische Werkstätte.
Meyer & Rickenbacher, in Solothurn, Décolletage, Präzisions- und Elektromechanik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 683). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1951 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Kurt Meyer ist als Gesellschafter ausgeschieden. Heinz Rickenbacher, von Zeglingen (Basel-Landschaft), in Solothurn, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Als Kommanditär ist sein Vater Walter Rickenbacher-Zwahlen, von Zeglingen (Basel-Landschaft), in Solothurn, eingetreten mit Fr. 12 500. Die Firma wird abgeändert in Rickenbacher & Co. Dem Kommanditär Walter Rickenbacher ist Einzelprokura erteilt. Neue Geschäftsnatur: mechanische Werkstätte, Werkzeug- und Apparatebau.

11. Juni 1951. Restaurant.
A. Mathis, bisher in Olten, Restaurant «Römerhof» (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1076). Der Sitz wurde nach Solothurn verlegt. Inhaber ist Alois Mathis, von Wolfenschiessen, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Touring». Bielstrasse 109.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Juni 1951.
Musikhaus Ida Müller, in Wil. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Ida Müller-Weibel, von Deutschland, in Sirmach (Thurgau). Einzelprokura ist erteilt an Johannes Müller, von Deutschland, in Sirmach (Thurgau). Musikalienhandlung, Marktgasse 52.

9. Juni 1951. Kohlen, Holz.
Völkle & Co., in Wil, Kohlen- und Holzhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1946, Seite 3560). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Anton Völkle ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seine Stelle tritt als unbeschränkt haftende Gesellschafterin Witwe Alice Völkle-Brändli, von Flawil, in Wil (St. Gallen). Ferner ist ausgeschieden der Kommanditär Paul Spoll. Seine Kommandite von Fr. 25 000 ist erloschen. Als Kommanditär treten der Gesellschaft bei Armin Völkle, Urs Völkle und Hildegard Völkle, alle von Flawil, in Wil (Sankt Gallen), mit je einer Kommandite von Fr. 2000. Die drei Kommanditäre sind, weil minderjährig, vertreten durch den Beistand, Hans Völkle, von Flawil, in Zürich. Die Kommanditen sind durch Verrechnung voll liberiert. Die Vormundschaftsbehörde hat am 25. Mai 1951 zugestimmt.

11. Juni 1951. Zellulose, Textilien usw.
O. Wessner & Co. G.m.b.H., in St. Gallen, Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Zellulose und Textilien (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1947, Seite 1896). Witwe Clara Wessner-Fellmann ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an den Gesellschafter Otto Wessner übergegangen, während letzterer seine Stammeinlage von Fr. 18 000 an Oskar Edelmann senior, von Muolen, in St. Gallen, abgetreten hat. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. Juni 1951. Buchbinderei usw.
Hafner & Schless, in St. Gallen, Buchbinderei- und Kartonagebetrieb (SHAB. Nr. 146 vom 24. Juni 1944, Seite 1422). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven per 31. März 1951 durch die neue Firma «Karl Hafner», in St. Gallen, erloschen.

11. Juni 1951. Buchbinderei usw.
Karl Hafner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Hafner, von Wittenbach, in St. Gallen. Die Firma übernimmt per 31. März 1951 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hafner & Schless», in St. Gallen. Buchbinderei, Kartonage. Haldenstrasse 1.

11. Juni 1951. Metzgerei, Gasthaus.
Hs. Rüegg, in Rorschach, Metzgerei (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1947). Die Geschäftsnatur lautet nun: Metzgerei und Gasthaus «Zur Traube».

12. Juni 1951. Konfektion.
Wintro G.m.b.H., in St. Gallen, Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1178). Der Gesellschafter Willi Neuhauser ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist je zur Hälfte an die beiden Gesellschafter Ernst Schmid und Hugo Schmid übergegangen. Deren Stammeinlagen erhöhen sich dadurch auf je Fr. 40 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 24. April 1951 wurden die Statuten entsprechend geändert.

12. Juni 1951. Hoch- und Tiefbau.
Weder & Prim, in St. Gallen, Adolf Weder, von Balgach, in Burgdorf, und Ernst Prim, von Wittenbach, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1951 ihren Anfang nahm. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. St. Leonhardstrasse 59.

12. Juni 1951.
Konsumgenossenschaft Jona, in Jona (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1944, Seite 1807). Die Generalversammlung vom 7. April 1951 hat die Statuten

revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der sozialen Wohlfahrt der Mitglieder und die Wahrung der Konsumenteninteressen in wirtschaftlichen Fragen. Sie stellt sich zur Aufgabe, ihren Mitgliedern Lebensmittel und andere Artikel des täglichen Bedarfs in bestmöglicher Qualität und zu möglichst billigen Preisen zu beschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 20. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit das Gesetz nicht Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt, in der «Genossenschaft».

12. Juni 1951.

Karl Spenger, Elektriker, in Wil, elektrische Unternehmungen, Leitungsbaul, Handel mit Motoren, Maschinen und Apparaten, Erstellung von Radioanlagen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1932, Seite 2091). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Karl Spenger & Co.», in Wil.

12. Juni 1951. Elektrische Installationen usw.

Karl Spenger & Co., in Wil. Karl Spenger senior und Karl Spenger junior, beide von Eggersriet, in Wil (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1951 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Spenger, Elektriker», in Wil. Ausführung elektrischer Installationen und Freileitungsbau. Ilgenstrasse 6 und Nelkenstrasse.

12. Juni 1951.

Hotel Waihalia und Terminus A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1751). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Jürg Schoellhorn, von und in Winterthur.

12. Juni 1951. Papeterie, Zigarren.

Polykarp Federer-Fäh, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Polykarp Federer-Fäh, von und in Rebstein. Papeterie, Zigarren. Studer.

12. Juni 1951. Strümpfe, Damenwäsche.

Wubas, Robert Wunderlin, in Buchs. Inhaber der Firma ist Robert Wunderlin, von Zürich und Mumpf (Aargau), in Buchs (St. Gallen). Strumpf- und Damenwäschegeschäft (Verkauf). Bahnhofstrasse.

12. Juni 1951.

Oskar Latenser-Brändli, Metzgerei & Molkereiwarenhandlung, in Amden. Inhaber der Firma ist Oskar Latenser-Brändli, von Zürich, in Amden. Metzgerei und Molkereiwarenhandlung Rustell.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Juni 1951.

Darlehenskasse Tavetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1600). Aus dem Vorstand ist Hans Jakob Decurtins ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Jakob Hendry, von Tavetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch, als Aktuar. Der bisherige Aktuar Theophil Schmid ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

12. Juni 1951.

Viehzeuggenossenschaft Kästris, in Kästris (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 543). Aus dem Vorstand ist Georg Schmidt infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier ist in den Vorstand neu gewählt worden Lorenz Studer, von und in Kästris. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

12. Juni 1951. Apotheke.

Arthur Sandri, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz. Inhaber dieser Firma ist Arthur Sandri-Karrer, von Samedan, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz. Apotheke.

Aargau — Argovie — Argovia

11. Juni 1951.

Mauch & Bossard, mech. Werkstätte und Apparatebau, in Unterentfelden. Unter dieser Firma sind Otto Mauch, von Teufenthal, und Ernst Bossard, von Zofingen, beide in Unterentfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1951 ihren Anfang nahm. Betrieb einer mechanischen Werkstätte und aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Apparatebau. Fliederweg 311.

11. Juni 1951.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Oberlunkhofen, in Oberlunkhofen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1984). In der Generalversammlung vom 4. April 1950 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind an die «Einwohnergemeinde Oberlunkhofen» übergegangen. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 13. April 1950 hat der Übernahme zugestimmt. Die «Wasserversorgungs-Genossenschaft Oberlunkhofen» ist, nachdem sämtliche Gläubiger die Einwohnergemeinde Oberlunkhofen als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

11. Juni 1951.

Kunstfeuerwerkfabrik A.G., in Mägenwil (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1951, Seite 251). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 1. Juni 1951 sind die Statuten entsprechend revidiert worden.

11. Juni 1951. Spezialwerkzeuge.

Nussbaum & Elmer, in Aarau. Unter dieser Firma sind Hermann Nussbaum, von Grosshöchstetten (Bern), in Aarau, und Friedrich Elmer, von Amriswil (Thurgau), in Solothurn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1951 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt an Trudy Nussbaum-Gautschi, von Grosshöchstetten (Bern), in Aarau (Ehefrau des Gesellschafters Hermann Nussbaum). Handel mit Spezialwerkzeugen. Schachen 12.

11. Juni 1951. Bäckerei-Konditorei, Restaurant.

Max Obrist, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Max Obrist, von Riniken, in Windisch. Bäckerei-Konditorei und Restaurant «Zur Harmonie». Zürcherstrasse 200.

11. Juni 1951. Forellenzucht, Geflügelfarm.

Eugen Greder, in Stetten, Forellenzucht und Geflügelfarm (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2723). Die an Otto Haller erteilte Prokura ist erloschen.

11. Juni 1951.

Rhein-Chemie A.G., in Kaiseraugst (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1217). Dr. Hans Karrer, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift ist erteilt worden an Franz Weidmann, von und in Wädenswil.

11. Juni 1951. Kurhaus.

W. Hauri-Schmid, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Walter Hauri, von Seengen, in Oftringen. Kurhaus «Bad Lauterbach». Lauterbach Nrn. 367, 363, 364 und 365.

11. Juni 1951. Wein, Spirituosen.

Grütter-Völlinger, in Zurzach, Wein- und Spirituosenhandlung (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1923, Seite 214). Zuzufolge Wiederverheiratung heisst der Firmainhaber Paul Grütter-Russenberger und die Firma wird abgeändert in **Grütter-Russenberger**.

11. Juni 1951.

Mechanische Fassfabrik Rheinfelden A.-G. (Tonnerlele Mécanique de Rheinfelden S.A.), in Rheinfelden (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2820). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. April 1951 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 1600 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 1600 Inhaberk Aktien von Fr. 250.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

11. Juni 1951. Altpapier, Landesprodukte.

Ernst Sommer, in Herrenhof. Firmainhaber ist Ernst Sommer, von Worben (Bern), in Herrenhof. Handel mit Altpapier und Landesprodukten.

11. Juni 1951. Wirtschaft, Spezereien.

Richard Müller, in Tägerwilen, Wirtschaft «Zum Trompeterschlössli», Spezialehandlung (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 698). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juni 1951. Kolonialwaren, Wirtschaft.

Anton Reiser's Wwe., in Tägerwilen. Firmainhaberin ist Witwe Melanie Reiser, deutsche Staatsangehörige, in Tägerwilen. Kolonialwarenhandlung, Wirtschaft «Zum Trompeterschlössli».

11. Juni 1951. Büromaschinen usw.

Erwin Bühler, in Kreuzlingen, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1012). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Hauptstrasse 47.

11. Juni 1951.

Genossenschaft des alkoholfreien Volkshauses Weinfelden, in Weinfelden (SHAB. Nr. 212 vom 8. September 1939, Seite 1885). Eduard Brauchli, Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der bisherige Vizepräsident/Aktuar Pfarrer Theodor Sieber, von Zürich, in Weinfelden, wurde zum Präsidenten ernannt, und als neuer Vizepräsident/Aktuar wurde Hermann Wartmann-Thurnheer, von St. Gallen, in Weinfelden, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident/Aktuar zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

12. Juni 1951.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G. (Société suisse de l'industrie tulleière S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.), in Münchwilen (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1292). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 1. März 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 250 auf jede der 2000 Aktien zu Fr. 500. Das den Aktien, Serie B, Nr. 1001—2000, eingeräumte Vorrrecht auf das Liquidationsergebnis wurde aufgehoben. Die Aktien lauten nicht mehr auf den Inhaber, sondern auf den Namen. Das voll einbezahlte Aktienkapital zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 250. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. Juni 1951 festgestellt. An Stelle von Edmond Bébié wurde Heinrich Bébié, von und in Turgi (Aargau), neu in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

12 giugno 1951. Pasticceria.

Basilio De-Stefani, in Locarno, pasticceria (FUSC. del 19 dicembre 1927, N° 297, pagina 2225). La ditta viene cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Distretto di Mendrisio

11 giugno 1951.

Fabbriche Riunite Polio e Industria Ticinese di Tabacchi, in Balerna, società anonima (FUSC. del 10 marzo 1950, N° 58, pagina 659). Giovanni Staub di Giovanni, da Menzungen (Zugo), in Balerna, è stato nominato direttore. Egli vincolerà la società con firma congiunta con un membro del consiglio di amministrazione o con un procuratore. La sua firma come procuratore è estinta.

12 giugno 1951.

Materiale Tecnico, Imatec, S. a. g. l., in Mendrisio, fabbricazione, importazione, esportazione, rappresentanza, acquisto e vendita di merce in genere ed in modo particolare di materiale elettrico e meccanico, operazioni industriali, commerciali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari rientranti nello scopo sociale (FUSC. del 22 dicembre 1947, N° 299, pagina 3777). Con decisione assembleare dell'8 giugno 1951, la società ha deciso il proprio scioglimento. A liquidatore è stato nominato, con firma individuale, Alberto Muth fu Gustavo, da Lucerna, in Mendrisio (già gerente), il quale ne curerà la liquidazione sotto la denominazione **Materiale Tecnico, Imatec, S. a. g. l. in liquidazione**. Le firme del socio Elisabetha Castelli nata Muth e del procuratore Italo-Battista Castelli sono estinte.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

9 juin 1951.

Laiterie de la Clef aux Moines, à Savigny, société coopérative (FOSC. du 29 octobre 1943, N° 254). René Blanc est président (déjà inscrit); Henri Moret, de Clarmont, à Savigny, vice-président; Edmond Favre, de Savigny et Forel (Lavaux), à Savigny, secrétaire. Le secrétaire Marcel Mégroz, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Les bureaux de la société sont chez le secrétaire Edmond Favre, la Couleltaz-Savigny.

9 juin 1951. Epicerie, mercerie, chaussures, etc.

Lucien Porchet, à Savigny, épicerie, mercerie, chaussures, tissus, etc. (FOSC. du 15 mars 1927, N° 62). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 juin 1951. Horticulture.

Beausire et Cie, à Chexbres. Sous cette raison sociale, Paul-Etienne Beausire, Jean-Pierre-Eugène Beausire, Robert Samuel Beausire, et Gaston-Henri Beausire, tous de Grandson, à Chexbres, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1951. La société est engagée par

la signature collective de l'associé Paul-Etienne Beausire et de l'un des trois autres associés. La société reprend l'actif et le passif de la société Beausire Frères, à Chexbres, non inscrite. Entreprise d'horticulture.

Bureau de Lausanne

11 juin 1951. Vernis pour meubles et articles de nettoyage, etc. Etablissement «Lorita» G. L. Bridel, à Lausanne, importation, exportation, achat et vente de produits du cuir, articles métalliques et de marchandises et articles de diverse nature, fabrication d'articles en cuir (FOSC. du 24 février 1948, page 557). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce et fabrication de vernis pour meubles et d'articles de nettoyage. Achat, vente, représentation, importation, exportation de marchandises et articles de diverse nature.

11 juin 1951. Textiles, lingerie, etc. D. Tanner, à Lausanne. Le chef de la maison est Dora Tanner, de Walkringen, à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Robert Schwed, de Lausanne, et Georges Ullmo, de Gossens, les deux à Lausanne. Commerce de textiles, trousseaux, lingerie, bonneterie, à l'enseigne «Textiles Lincoc». Rue Haldimand 8.

11 juin 1951. Société de participations à l'industrie cotonnière et textile S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique du 7 juin 1951 et statuts du 30 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'acquisition et l'administration de valeurs mobilières et de participations sous toutes formes à des entreprises en Suisse et à l'étranger, se rattachant notamment à l'industrie cotonnière et textile. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles, acquérir, exploiter et aliéner des brevets d'invention, des licences et d'autres droits de propriété intellectuelle, faire toutes opérations s'y rattachant, à l'exclusion des opérations réservées aux personnes physiques ou morales soumises à la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis dans ce journal ou par lettre recommandée s'ils sont tous connus de l'administration. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Coigny, de Champtauraz, à Lausanne. Bureau: rue du Lion-d'Or 6, chez Fides Union Fiduciaire.

11 juin 1951. Charcuterie. Willy Berger, à Lausanne. Le chef de la maison est Willy Berger, de Oberthal (Berne), à Lausanne. Charcuterie. Rue Langallerie 1^{bis}.

11 juin 1951. Restaurant. Marie Défago, à Lausanne. Le chef de la maison est Marie Défago, de Troistorrens (Valais), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Taverne Fribourgeoise». Avenue de Morges 30.

11 juin 1951. Editions, etc. Roth et Sauter S. A. A l'enseigne du Verseau, à Lausanne, impressions, édition, etc. (FOSC. du 18 décembre 1948, page 3440). Hugo Aeberhardt, de Zauggenried, à Berne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

11 juin 1951. Epicerie, primeurs. J. Martin, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Martin, allié Pollien, de Belmont sur Yverdon et Neyruz, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue du Simplon 1.

11 juin 1951. Café-glacier. F. Séchehayé, à Lausanne, confiserie, tea-room, glacier (FOSC. du 25 juin 1942). Le genre de commerce est modifié comme suit: Exploitation d'un café-glacier. Nouvelle adresse: Petit-Chêne 11.

12 juin 1951. Tabacs, etc. F. Derameruz, à Lausanne. Le chef de la maison est Francis Derameruz, allié Struchen, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares. Place Chauderon 24. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, O.R.C.)

12 juin 1951. Epicerie, primeurs. Charles Weber, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Weber allié Jotterand, de Guggisberg (Berne), à Lausanne. Commerce d'épicerie et primeurs. Avenue de Beaulieu 2.

12 juin 1951. Tabacs, chocolats, fruits, etc. A. Stéfani, à Lausanne. Le chef de la maison est Angelo Stéfani, de Semionc (Tessin), à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares, chocolats et fruits. Kiosque, angle avenue Agassiz-Petit-Chêne.

12 juin 1951. Laiterie, épicerie. F. Burki, à Lausanne. Le chef de la maison est Friedrich dit Fritz Burki, séparé de biens de Frieda née Tschannen, de Langnau (Emmental), à Lausanne. Laiterie, épicerie. Chemin de Beau-Site 2.

Bureau de Morges

12 juin 1951. Société immobilière Square Place Dufour A. S.A., à Morges (FOSC. du 2 mai 1949). Le conseil d'administration est actuellement composé de Henri Fanti, d'Italie, à Morges, président; Charles Kirschmann, d'Echichens, à Morges, secrétaire, et Charles Fallet, de Dombresson (Neuchâtel), à Lausanne, membre. L'administrateur Edouard Kellenberger, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Henri Fanti.

12 juin 1951. Denrées coloniales, vins, liqueurs. Demaurex Frères S.A., à Morges, denrées coloniales en gros (FOSC. du 8 janvier 1951). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1951, les actionnaires de cette société ont décidé d'adopter au but de celle-ci la vente des vins indigènes et étrangers et de liqueurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

11 juin 1951. Articles de bijouterie et de cuivre. Mme Marguerite Lugin, à Nyon. Le chef de la maison est Marguerite Lugin née Menoud, épouse dûment autorisée de Emile Lugin, de Middel, à Nyon. Représentation d'articles de bijouterie et de cuivre (colliers, parures en tous genres). Rue de la Morâche 9.

Bureau d'Orbe

9 juin 1951. Epicerie, mercerie, etc. L. Golaz, à Orbe (FOSC. du 11 octobre 1917, N° 238, page 1628), épicerie, mercerie, tabacs et cigares. Cette raison est radiée d'office en application de l'art. 68 O.R.C. pour cause de décès de la titulaire.

11 juin 1951. Pierres fines. Félix Liardet-Magnenat et fils, à Vaulion, société en nom collectif (FOSC. du 4 mars 1938, N° 53, page 499). La société est dissoute depuis le 25 novembre 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Félix Liardet, à Vaulion, ci-après inscrit sous la raison «F. Liardet-Maires».

11 juin 1951. Pierres fines.

F. Liardet-Maire, à Vaulion. Le chef de la maison est Frédy Liardet, fils de Félix-Charles, de Belmont sur Lausanne, à Vaulion. La maison a repris depuis le 25 novembre 1949 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Félix Liardet-Magnenat et fils», à Vaulion, ci-dessus radiée. Fabrication, travail à façon des contrepiquets, des levées d'échappements, et de tous les genres d'articles entrant dans le domaine des pierres fines et industrielles, le commerce, l'exportation et l'importation de tous ces articles.

11 juin 1951. Boucherie, etc.

G. Mayor, à Chavornay. Le chef de la maison est Georges-Albert Mayor, d'Oron-le-Châtel, à Chavornay. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Payerne

11 juin 1951. Charcuterie.

Ernest Siegenthaler-Bauer, à Payerne. Le chef de la maison est Ernest Siegenthaler, allié Bauer, de Lützelflüh (Berne), à Payerne. Cette raison reprend l'exploitation de la charcuterie exploitée jusqu'à maintenant par les «Charcuteries Réunies de Payerne, S. A.». Charcuterie. Rue de Lausanne.

Bureau de Vevey

9 juin 1951.

Société de Laiterie de Brent, à Brent, commune du Châtelard-Montreux, société coopérative (FOSC. du 21 juin 1940, N° 143). Le comité de 3 membres est actuellement composé de: Louis Cochard, du et au Châtelard-Montreux, président; Henri Cochard, du et au Châtelard-Montreux, vice-président; André Blanc, de Lausanne, au Châtelard-Montreux, secrétaire. Les pouvoirs de Victor Blanc, Victor Cochard et Adolphe Bonjour, membres démissionnaires et radiés, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Les bureaux de la société sont chez le secrétaire André Blanc, à Brent-Le Châtelard.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

8 juin 1951. Laiterie.

Otto Stern, à Cressier. Le chef de la maison est Otto-Emile Stern, de Rütli p. Riggisberg (Berne), à Cressier. Laiterie.

8 juin 1951.

Résist, Fabrique de ressorts (Société anonyme), à Neuchâtel (FOSC. du 15 octobre 1942, N° 240, page 2341). Jean Carbonnier, de et à Neuchâtel, a été nommé directeur. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Louis Carbonnier, administrateur (déjà inscrit) et de Jean Carbonnier, directeur.

Genf — Genève — Ginevra

9 juin 1951. Lignes téléphoniques aériennes, etc.

Louis Vaucher de la Croix, à Genève, établissement et entretien de lignes téléphoniques aériennes et de lignes électriques (FOSC. du 14 février 1951, page 401). Procuration individuelle est conférée à Samuel-Marcel Rieben, de et à Genève.

9 juin 1951.

Syndicat d'Initiative et Office du Tourisme de Genève, à Genève (FOSC. du 5 avril 1938, page 765). Cette association, dissoute de fait, est radiée.

9 juin 1951.

Association des Intérêts de Genève — Office du Tourisme de Genève, à Genève (FOSC. du 6 février 1951, page 326). Dans son assemblée générale du 12 mars 1951, cette association a adopté comme nouvelle dénomination Association des Intérêts de Genève — Office du Tourisme de Genève — Syndicat d'Initiative de Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 juin 1951. Appareils et accessoires pour automobiles, etc.

Autostable S.A., à Genève, exploitation, fabrication et vente d'appareils et d'accessoires pour automobiles, etc. (FOSC. du 29 mai 1951, page 1284). Nouvelle adresse: 23, rue du Rhône, bureaux de la «Société de Contrôle Fiduciaire S.A.».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Trust Financier et Industriel S.A., Montreux

Réduction du capital-actions et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

Les actionnaires du Trust Financier et Industriel S.A., ont décidé, dans leur assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1951, de réduire le capital-actions de 5 300 000 fr. à 500 000 fr.

Les créanciers de la société sont informés qu'ils peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis pour leurs créances dans le délai de deux mois après la 3^e publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers, qui désireraient faire usage de cette faculté doivent annoncer leurs créances, par écrit, auprès de Monsieur le notaire M. Lederrey, Grand'Rue 26, Montreux. (AA. 156²)

Montreux, le 11 juin 1951.

Le conseil d'administration.

Fleurier Watch Co. S.A., Fleurier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale du 9 juin 1951, la société a décidé la réduction du capital social de 750 000 fr. à 500 000 fr. par remboursement de 250 000 fr. aux actionnaires.

Conformément à l'article 733 C. O. les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois qui suivent la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les productions doivent parvenir à M^e Georges Vaucher, notaire, à Fleurier (Neuchâtel). (AA. 157²)

Le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 137927. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1951, 17 Uhr.
Schutzverband einheimischer Möbelfabriken und Schreinereien SEMUS, Bahnhofstrasse 10, Herisau (Schweiz). — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73226. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1950 an.

Möbel aller Art.

SEMUS

Nr. 137928. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1951, 17 Uhr.
Schutzverband einheimischer Möbelfabriken und Schreinereien SEMUS, Bahnhofstrasse 10, Herisau (Schweiz). — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73227. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1950 an.

Möbel aller Art schweizerischer Herkunft.



Nr. 137929. Date de dépôt: 30 mars 1951, 19 h.
Monsanto Chemical Company, South Second Street 1700, Saint Louis (Missouri, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

omposé utilisé comme accélérateur de vulcanisation dans le traitement d'objets en caoutchouc.

SANTOCURE

Nr. 137930. Date de dépôt: 6 avril 1951, 18 h.
Monsanto Chemical Company, South Second Street 1700, Saint Louis (Missouri, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Composés chimiques utilisés comme antioxydants dans la fabrication d'objets en caoutchouc vulcanisé.

SANTOFLEX

Nr. 137931. Hinterlegungsdatum: 13. April 1951, 17 Uhr.
Layton & Son, Ceylon House 49 and 51, Eastcheap, London E.C. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 75106 von John Edward Layton (Inhaber der Firma Layton Son), London. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1951 an.

Substanzen, gebraucht als Nahrungsmittel und als Bestandteile von solchen.

OPHIR

Nr. 137932. Hinterlegungsdatum: 25. April 1951, 18 Uhr.
E. Surbeck, Rohrerstrasse 33, Aarau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 74928 von Heinrich Reist, Maschinenfabrik, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1951 an.

Geschirrpülmaschinen, Wäschezentrifugen, Salatzenrifugen, Gläserpülapparate, Kartoffelschälmaschinen, Waschmaschinen, Kaffeemaschinen, Küchenmaschinen aller Art.

Primex

Nr. 137933. Hinterlegungsdatum: 24. April 1951, 18 Uhr.
Aktiefolaget Kanthal, Hallstahammar (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75135. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1951 an.

Feuerbeständige Stahllegierungen in Form von Blechen, Röhren, Drähten, Hähnen, Glühöpfen, Glühöfen, Erhitzungsvorrichtungen, Dampfkesseln sowie zugehörige Teile und elektrisches Leitungs- und Widerstandsmaterial.

KANTHAL

Nr. 137934. Hinterlegungsdatum: 28. April 1951, 13 Uhr.
Lactina Suisse Panchaud S.A., rue des Moulins, Vevey (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 74800. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1951 an.

Phosphor und Vitamin D enthaltendes chemisches Produkt zu veterinärmedizinischen Zwecken.

PHOSCAD

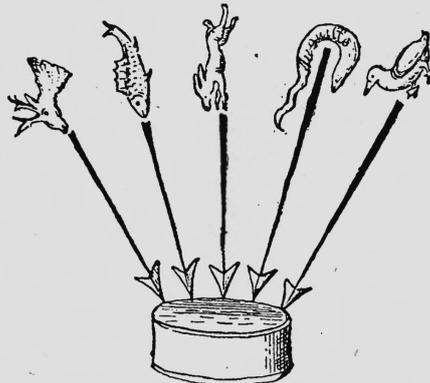
Nr. 137935. Date de dépôt: 28 avril 1951, 13 h.
Lactina Suisse Panchaud S.A., rue des Moulins, Vevey (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 75175. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1951.

Graisse à traire stérilisée.

EUTRA

Nr. 137936. Date de dépôt: 28 avril 1951, 16 h.
Gustave Groschaupt, avenue d'Echallens 36, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 74859. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1951.

Conserves de poissons de lac et de mer et de toutes autres viandes.



CONGROLAU
Marque de Fabrique
GG

Nr. 137937. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1951, 9 Uhr.
Böhme AG., Liebfeld, Köniz (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75324. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1951 an.

Lederkonservierungsmittel.

CUIROLIN

Nr. 137938. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1951, 9 Uhr.
Böhme AG., Liebfeld, Köniz (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75325. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1951 an.

Grundpolitur.

PORINOL

Nr. 137939. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1951, 12 Uhr.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG., Laupenstrasse 8, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lagerfähige, kalt einbaubare Belagsmasse zur Verwendung im Strassenbau oder verwandten Gebieten und daraus hergestellte Beläge, Abdichtungen, Isolierungen und dergleichen.

Olmax

Nr. 137940. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1951, 12 Uhr.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG., Laupenstrasse 8, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kalt einbaubares, lagerfähiges Mischgut aus natürlichem Gestein und bituminösen Bindemitteln zur Verwendung im Strassenbau oder verwandten Gebieten und daraus hergestellte Beläge, Isolierungen, Abdichtungen und dergleichen.

SACAL

Nr. 137941. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1951, 10 Uhr.
Walder & Co. AG., Schuhfabrik Brüttisellen, Wangen-Brüttisellen (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren.



Nr. 137942. Date de dépôt: 16 mai 1951, 20 h.
Jean Ischy et fils, conserves alimentaires, Les Tuileries, Grandson (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Escargots préparés.

FLORALP

Nr. 137943. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1951, 16 Uhr.
Gühr, Meier & Cie., Stahlhandelsgesellschaft, Albisstrasse 59, Zürich 38 (Schweiz). — Handelsmarke.

Reinstaluminium, in Blechen, Stangen, Streifen, Bändern, Drähten und Profilen aller Art.

RENAL 50

Nr. 137944. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1951, 18 Uhr.
Rheinpreussen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Moersstrasse 151, Homberg (Niederrhein, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Harze, Lacke, Beizen, Klebstoffe, Appreturmittel, Bindemittel, insbesondere Faserbindemittel, Mittel zum Haltbarmachen von Holz.

Rhenital

Nr. 137945. Date de dépôt: 22 mai 1951, 17 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.



Nr. 137946. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1951, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

LANGIDOL

Nr. 137947. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1951, 18 Uhr.
Dr. A. Ike, Sevogelstrasse 140, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Keramische gedruckte Schaltgruppen, Widerstände und Kondensatoren für elektronische Geräte.



Nr. 137948. Data di deposita: 24 maggio 1951, ore 19.
Henry Lindsay Limited, Engineers of Mansfield Road, Bradford (Yorkshire, Gran Bretagna). — Marca di fabbrica e di commercio.

Bulloni e dispositivi metallici per adattare bulloni normali in modo che siano impiegabili come ganci.



Nr. 137949. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 18 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

CALONDA

Nr. 137950. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 18 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

PANOSA

Nr. 137951. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 12 Uhr.
Eduard Adam, Essig- und Seiffabrik, Allmendstrasse 35, Solothurn (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 74789. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1951 an.

Zitronenessig.

CITRADA

Nr. 137952. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 18 Uhr.
Salubra AG. (Salubra S.A.), St.-Alban-Vorstadt 24, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75332. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1951 an.

Tapeten und andere Wandbekleidungen.

SALUBRA

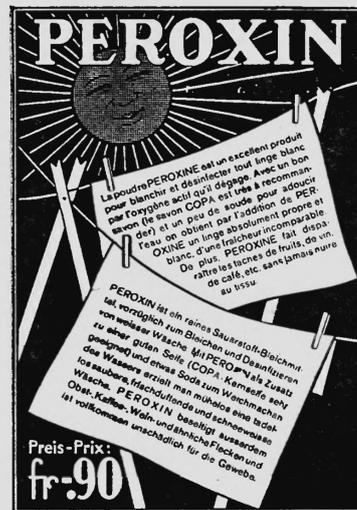
Nr. 137953. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1951, 18 Uhr.
Salubra AG. (Salubra S.A.), St.-Alban-Vorstadt 24, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tapeten aller Art.

PARETA

Nr. 137954. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1951, 12 Uhr.
Copa AG., Grenzacherstrasse 487, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75680. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1951 an.

Sauerstoff-Bleichmittel.



Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 137484. — Diva-Labor G.m.b.H., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Pharmakon, E. G. Locher, Streulistrasse 56, Zürich 7 (Schweiz). — Eingetragen am 6. Juni 1951.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe
 Marque N° 92739. — Société Coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne, Lausanne (Suisse). — L'indication des produits de cette marque est limitée, comme suit «Vin fortifiant, à base de vitamines, coca, condurango, gentiane, kola, lactopeptonate de chaux, maigra vieux». — Enregistré le 6 juin 1951.

Modification de raison et changement d'adresse. — Firma- und Adressänderung
 Marques N° 104743, 116548. — S.A. des Produits alimentaire Lactissa, rue de la Grotte 2, Lausanne (Suisse). — Raison modifiée en Lactissa S.A. Lausanne. — L'adresse de la déposante est place St-François 12bis, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 7 juin 1951.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 136747. — H. Schmid, Textilgewebe en gros, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 7. Juni 1951 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Colombie - Prescriptions en matière d'importation et de devises

Par décrets N°s 637 et 638 du 20 mars 1951, publiés à la «Feuille officielle colombienne» du 21 avril 1951, le Gouvernement colombien a édicté de nouvelles prescriptions en matière d'importation et de devises, dont les dispositions essentielles sont les suivantes:

En principe, l'importation et l'exportation de toute marchandise est libre. Pour ce qui est de l'importation, ce principe est restreint par deux exceptions, quelques articles ne pouvant être importés qu'avec licence et un nombre assez élevé d'autres produits étant soumis, jusqu'à nouvel avis, à une prohibition d'importation.

Pour les marchandises, dont l'importation est admise sans restriction, l'importateur doit cependant demander l'enregistrement d'importation auprès de l'office de contrôle des devises (Oficina de Registro de Cambios) et, auprès du même office, l'enregistrement de devises. Ces enregistrements ne sont effectués que lorsque l'importateur a déposé, auprès de la Banque de la République, 10% de la contre-valeur de la marchandise. Les consulats colombiens ne peuvent établir des factures consulaires et les bureaux de douane colombiens ne peuvent dédouaner aucune marchandise sans qu'il leur soit fourni la preuve de l'enregistrement d'un article.

Le groupe des marchandises ne pouvant être importé qu'avec licence spéciale ne comprend que peu d'articles pour lesquels la Suisse entre en ligne de compte comme fournisseur, par exemple: matières tannantes artificielles (N° du tarif douanier colombien 299), filés en fibres artificielles, tels que nylon, soie artificielle, etc., non accommodés pour la vente en détail (N° du tarif douanier colombien 462 a/b), appareils pour peser, avec ressort (N° du tarif douanier colombien ex 850 c).

La liste des articles, dont l'importation est prohibée, comprend entre autres:

N° du tarif douanier colombien:	Désignation abrégée des marchandises:
26	Fromage de tout genre
132	Chocolat et articles en chocolat
152-159	Bière, vin, eau-de-vie, liqueur, whisky, etc.
316	Anéthol
319	Parfums et articles cosmétiques
320	Savons
368	Confection en fourrures
ex 440	Calendriers
446	Fils de soie naturelle ou de schappe, purs ou mélangés, accommodés pour la vente en détail (excepté ceux pour la chirurgie)
447, 451	Rubans de soie naturelle ou de schappe, même mélangés avec d'autres fibres
448-450, 452-459	Velours, tissus, dentelles, broderies, articles de passementerie, tapis, etc., de soie naturelle ou de schappe, même mélangée avec d'autres fibres, de ces numéros
470-472, 474/475	Velours, tissus, tapis, etc., de soie artificielle, de ces numéros
478-480, 482/483	
489	
ex 507	Tissus de laine pure et drap de laine mélangée, de ce numéro
ex 509	Couvertures de laine, laine mélangée ou poils ordinaires, de ce numéro

N° du tarif douanier colombien:

N° du tarif douanier colombien:	Désignation abrégée des marchandises:
ex 511	Tapis de laine
527	Tissus de coton, unis
532	Couvertures, etc., de coton
558	Articles de passenterie de jute, chanvre, ramie
559	Dentelles de jute, chanvre, ramie
560	Broderies de jute, chanvre, ramie
580	Articles de bonneterie en soie naturelle pure ou mélangée
581	Articles de bonneterie en soie artificielle ou autres fibres artificielles, même mélangées avec d'autres fibres
582	Articles de bonneterie en laine pure ou mélangée
583	Articles de bonneterie en coton ou en fibres textiles non dénommées ailleurs
584-597	Confection, linge, mouchoirs, cravates, etc., de tout genre
600, 604, 608	Chaussures de tout genre, de ces numéros
610-616	Chapeaux, bonnets, etc., de ces numéros
682	Perles et perles cultivées
683	Pierres précieuses et semi-précieuses
690, 691, 692	Articles en argent, argent doré, or et platine (excepté ceux destinés à des usages scientifiques ou techniques)
819	Bijouterie fausse
ex 868	Appareils de radio pour usage domestique
ex 913	Appareils photographiques avec image non supérieure à 13 x 18 cm.
ex 928	Montres de poche et montres-bracelets avec boîte en argent, or ou platine
ex 929	Montres de table
ex 930	Boîtes de montre, en argent, or ou platine
ex 943	Gramophones

Restent encore valables les licences d'importation délivrées avant le 20 mars 1951 — date de l'entrée en vigueur des nouvelles prescriptions — pour des articles dont l'importation est maintenant prohibée.

La Banque de la République achète les devises au cours de 2,5 pesos par dollar (un cours d'achat spécial a été fixé, jusqu'à nouvel avis pour les exportations de café) et les vend au cours de 2,51 pesos par dollar. La taxe générale sur les transferts, qui était de 4% pour les paiements de marchandises et de 30% pour toutes les autres opérations de devises, a été unifiée et fixée à 3%. L'ouverture d'accréditifs est admise sans autre. 137. 15. 6. 51.

France - Taxe d'encouragement à la production textile

La loi N° 51-592 du 24 mai 1951, publiée au «Journal Officiel de la République française» du 25 du même mois, proroge dès le 1^{er} juin 1951 le délai d'application en France de la taxe d'encouragement à la production textile, dont le taux est ramené de 0,70 à 0,50%. Cette prorogation sortira ses effets jusqu'à l'entrée en vigueur de dispositions législatives prévues par une loi antérieure et comportant clôture définitive du compte spécial du Trésor alimenté par la susdite taxe et fixation des modalités de l'aide à apporter à la production de textiles nationaux.

1) Voir FOSC. N° 108, du 11 mai 1951.

137. 15. 6. 51.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



GRUPPE «FINMARE»

- ITALIA. Schiffahrtsgesellschaft, Genua
- Nordamerika
- Südamerika
- Zentralamerika — Süd- und Nord-Pazifik
- LLOYD TRIESTINO. Schiffahrtsgesellschaft, Triest
- Südatrika (Ostküste)
- Semalland
- Westafrika (via Gibraltar)
- Australien
- Indien — Pakistan
- ADRIATICA. Schiffahrtsgesellschaft, Venedig
- Ägypten — Libanon
- Griechenland — Türkei
- Griechenland — Cypern — Israel
- Ägypten — Anatolien
- TIRRENIA. Schiffahrtsgesellschaft, Neapel
- Sardinien — Sizilien
- Malta - Tripolis Libyen - Tunis - Nord am Italien
- Nord-Europa

Für Fracht: (ITALIA) - ADRIATICA) KELLER SHIPPING AG., BASEL, Holbeinstrasse 66
 Telefon (061) 37940
 (LLOYD TRIESTINO) O. BRUNONI, ZÜRICH, Bahnhofstrasse 14
 Telefon (061) 232050
 Für Passagen: Generalagentur «SUISSE-ITALIE» S.A., ZÜRICH
 Rennweg 68, Telefon (061) 237172
 sowie alle patentierten REISEBÜROS

Hamann Automat „T“

elektrische, vollautomatische Rechenmaschine mit selbsttätig verkürzter Multiplikation, vollautomatische Division, Addition und Subtraktion

grosse Kapazität, 8x9x16stellig, geringes Gewicht und handliches Format

jetzt zu Fr. 2175.-

Prospekt S oder unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung:



Aktiengesellschaft
 Zürich, Gessnerallee 50, Tel. (061) 23 67 56

Geschäftsleiter, in ungekündigter Stellung, sucht sich zu verändern.

Aussendienst

bevorzugt, da bereits Erfahrung im Reisedienst und Verkauf vorhanden. Offerten mit Konditionsangaben bitte unter Chiffre R 51537 G an Publitas St. Gallen.



„TYP-FIX“ Walzenschoner

bester erfind. Walzenschoner
 wodurch schmutzige & raubere
 Briefe erzielt werden. Prospekte
 zu Olten.

P. Gimmi & Co. AG.
 Z. „Papyrus“, St. Gallen

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalters von Büren a. d. A. ist über den Nachlass des nachstehenden Erblässers die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblässers aufgefordert, ihre Ansprüche innert der angegebenen Frist beim Regierungstatthalteramt Büren a. d. A. schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblässers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel, schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind gestempelt und im Doppel einzureichen.

Erblasser:

Friedrich Schlup-Rüfli

Friedrich selig und der Rosina geborene Meier selig, geboren 6. Mai 1883, gestorben am 17. Mai 1951, gewesener Fabrikant von und in Lengnau bei Biel, gewesenes Verwaltungsratsmitglied der Firma Schlup & Cie. A.G., Uhrenfabrik, Lengnau bei Biel.

Eingabefrist bis und mit dem 16. Juli 1951:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: beim Regierungstatthalteramt Büren a. d. A.;
- b) für Guthaben des Erblässers: bei Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel.

Messavermittler: Dr. rer. pol. Carl Friedr. Nigst, Bücherrevisor, Seeverstadt 83, Biel.

Mitwirkender Notar: Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel.

Lengnau bei Biel, den 12. Juni 1951.

Der Beauftragte:

Eduard Schlup, Notar.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Art. 582 ZGB

Erblasser: Fritsch Jakob

1897, Jakobs sel., von Teufenthal (Aargau), Baumeister, in Wangen (Solothurn).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 16. Juli 1951 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 31. Mai 1951 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen in Olten einzureichen.

Olten, den 12. Juni 1951.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen: F. Peyer, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 4. Juni 1951 in Gais, Rotenstein, verstorbenen

Kaspar Rudolf

von Oberkulm, geboren 1902, verheiratet, Drogist, wohnhaft Rotenstein, Gais.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft Grundbuch Gais Nr. 25, Drogerie Rotenstein, Gais.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 15. Juli 1951.

Gais, den 12. Juni 1951.

Gemeindekanzlei Gais.



Association Suisse des Experts-Comptables

Membre de la Chambre suisse pour expertises comptables
Demandez la liste de nos membres au secrétariat
Zürich, Talacker 41 - Tél. (051) 23 42 84
Revue mensuelle: Bulletin de l'A.S.E. Abonnement annuel fr. 10.

Hydraulische Kalk- & Gipsfabrik, Terrazzo- & Jurasitwerke AG., Bärschwil

Invitation zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 26. Juni 1951, 14.15 Uhr, im Hotel «Bristol», I. Stock, in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1950.
 3. Bericht der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
 6. Diverses.
- Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 15. Juni 1951 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.
Bärschwil, den 14. Juni 1951. Der Verwaltungsrat.

Société d'Electricité de Morgins

Convocation

Les actionnaires de la S.E.M. sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le mardi 26 juin 1951, à 15 heures, à Monthey, au bureau de M. Delacoste, avocat, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture du protocole de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport sur les comptes et rapport des vérificateurs.
- 4° Approbation de la gestion et des comptes. Répartition.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les comptes, le bilan et le compte de profits et pertes, sont dès ce jour à la disposition des actionnaires, au bureau du caissier.

Trolstorrens, le 13 juin 1951.

Le conseil d'administration.

Chemin de fer Martigny-Châtellard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 30 juin 1951, à 11 heures, à Genève, rue de la Corratelle 12, dans les bureaux de la Société de gestion financière et de placement S.A.

Ordre du jour: 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1950. 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1950. 3° Décharge à donner au conseil d'administration. 4° Nominations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1950, les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes seront tenus à la disposition des actionnaires, dès le 15 juin, soit au siège social de la compagnie à Martigny, soit chez la Société de gestion financière et de placements S.A., à Genève, où Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 25 juin en vue de la délivrance des cartes d'admission à l'assemblée.

ESPORA S.A., Lugano

L'assemblea generale ordinaria

è convocata per sabato, 23 giugno 1951, alle ore 17, a Lugano, sede della società, palazzo Forum. Gli atti di cui alle trattande qui sotto elencate sono ivi depositi a partire da oggi.

Trattande:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2° Presentazione conti e bilancio esercizio 1950.
- 3° Relazione del revisore dei conti; scarico al consiglio di amministrazione.
- 4° Eventuali.

Il consiglio di amministrazione.

Suchard Holding Société Anonyme

Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 juin 1951, à 14 heures 30, au Collège de Serrières (Neuchâtel)
(Etablissement de la liste de présence dès 14 heures)

ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 17 juin 1950.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950/51.
- 3° Rapport des contrôleurs sur ledit exercice.
- 4° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 15 juin.

au siège social à Lausanne,

auprès de: la Société de banque suisse, à Bâle et Neuchâtel,
le Crédit suisse, à Zurich et Lausanne,
l'Union de banques suisses, à Zurich et Lausanne,
la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel.

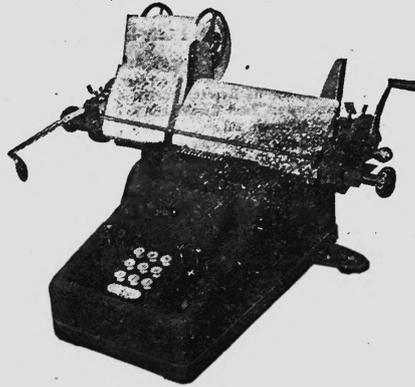
L 245

Messieurs les actionnaires qui n'ont pas déposé leurs actions auprès de la société — en vertu de l'article 6 des statuts — sont priés de les remettre au plus tard le 25 juin aux domiciles indiqués ci-dessus qui leur délivrent également les cartes d'entrée.

Le registre des actionnaires reste fermé dès le 15 juin jusqu'à l'assemblée générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Lausanne, le 14 juin 1951,

Le conseil d'administration.



ADDO-X-500 BUCHUNGSMASCHINE

Der Kleinautomat, der viele Probleme löst.
Eine Steuerschiene kann für vier verschiedene
Arbeiten eingestellt werden.
Zusätzliche Steuerschienen lösen weitere
Aufgaben.

Verkaufspreis Fr. 2600.— inkl. Wust

Prospekt und unverbindliche Vorführung durch
die Generalvertretung für die Schweiz:

RUF-BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich - Löwenstrasse 19 - Telefon (051) 25 76 80

AG. Hotel Schweizerhof, Bern

38. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 26. Juni 1951, 11 Uhr 15, im Hotel «Schweizerhof» in Bern

TAGESORDNUNG:

1. Geschäftsbericht 1950, Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen. 436

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle und dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 15. Juni 1951 hinweg bei der Geschäftsstelle, Schwanengasse 7, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 25. Juni 1951 durch die Geschäftsstelle verabfolgt.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Südostbahn

Invitation zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 27. Juni 1951, 14.15 Uhr, ins Hotel «Engel» in Wädenswil

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1950. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (§ 14 der Statuten)
3. Wahlen in die Kontrollstelle (§ 19 der Statuten)
4. Umfrage.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung — zugleich Stimmkarten — können gegen Hinterlegung der Aktien

vom 18. bis 23. Juni 1951

bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil
Bank Wädenswil, Wädenswil
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wädenswil, den 11. Juni 1951.

Names des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. H. Gwalter.

Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg

(Beatenbergbahn)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. Juni 1951, um 14.30 Uhr, im «Simmentalerhof» in Thun.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1950 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1950.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates für eine Amtsdauer von 3 Jahren.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1951.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 19. Juni 1951 hinweg bei der Kantonalbank von Bern in Bern und Thun, bei der Sparkasse in Bern sowie beim Betriebsheaman in Beatenburg zur Einsicht seitens der Aktionäre auf. Vom gleichen Tage an bis und mit dem 25. Juni können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittsscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, den 11. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

Anzeige an die Inhaber von 4 1/2 % Obligations der Schweizerfranken-Anleihe der Société Englebert & Cie, Lüttich, von 1930

Den Inhabern von Obligationen der obigen Anleihe wird hiermit bekanntgegeben, dass in der am 4. Juni 1951 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich gemäss Tilgungsplan stattgefundenen Ziehung die nachverzeichneten 49 Obligations von Fr. 1000 nom. ausgelost wurden. Die ausgelosten Titel werden ab 1. Juli 1951 zu pari zurückbezahlt; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Gemäss den zurzeit geltenden Bestimmungen des schweizerisch-belgischen Finanzabkommens sind gegenwärtig Kapitalrückzahlungen in der Schweiz auf Titel beschränkt, welche die Bedingungen des Affidavits A XII erfüllen. Z 387

Lüttich, den 5. Juni 1951.

Société Englebert & Cie
(Cdite par actions)

8	1258	2354	3186	4534	5474	6341	7257	8385	9239
50	1275	2356	3210	4545	5504	6343	7305	8395	9256
52	1285	2357	3276	4564	5533	6357	7350	8400	9259
63	1352	2359	3312	4589	5538	6403	7351	8408	9260
108	1357	2401	3316	4606	5573	6406	7392	8443	9317
112	1375	2402	3371	4633	5625	6411	7413	8461	9334
132	1399	2406	3438	4642	5628	6454	7426	8462	9352
157	1405	2445	3456	4644	5655	6460	7472	8487	9368
165	1406	2468	3509	4676	5667	6481	7541	8493	9369
189	1408	2480	3600	4682	5686	6490	7548	8508	9386
190	1427	2536	3608	4714	5723	6567	7559	8536	9403
197	1428	2537	3620	4726	5726	6572	7588	8556	9404
198	1433	2558	3707	4750	5733	6575	7606	8560	9414
211	1435	2559	3744	4761	5740	6583	7617	8574	9429
246	1488	2562	3770	4786	5743	6584	7645	8626	9434
293	1516	2622	3837	4795	5750	6590	7646	8651	9436
325	1525	2623	3859	4981	5818	6594	7658	8665	9446
329	1527	2662	3878	5011	5901	6605	7659	8674	9472
387	1528	2708	3888	5012	5920	6614	7666	8707	9482
449	1587	2738	3893	5059	5945	6618	7669	8711	9484
459	1610	2744	3951	5092	5953	6619	7672	8725	9486
494	1636	2779	3952	5097	5956	6627	7689	8726	9561
514	1657	2784	3993	5109	5961	6630	7690	8737	9572
555	1663	2789	3994	5110	5985	6631	7698	8747	9577
601	1665	2797	4063	5130	5996	6647	7701	8757	9586
616	1719	2824	4068	5174	6001	6662	7702	8762	9588
645	1722	2825	4074	5226	6002	6665	7758	8789	9589
700	1809	2839	4075	5243	6006	6719	7765	8826	9695
783	1849	2850	4111	5271	6011	6723	7769	8844	9701
840	1876	2858	4139	5276	6028	6724	7795	8861	9715
864	1886	2864	4158	5283	6041	6836	7812	8883	9735
891	1911	2915	4186	5296	6054	6854	7870	8979	9739
897	1932	2923	4230	5298	6098	6856	7874	8988	9745
918	1935	2928	4244	5320	6112	6857	7889	9001	9750
935	1941	2939	4247	5323	6113	6865	7890	9009	9758
995	1942	2950	4251	5324	6118	6882	7952	9022	9770
997	1947	2957	4263	5327	6125	6918	7964	9041	9773
1003	1968	2961	4277	5331	6189	6950	8019	9059	9784
1020	1981	2972	4309	5334	6200	6951	8105	9102	9825
1021	1986	2983	4363	5339	6207	6954	8110	9122	9859
1041	1989	3006	4365	5342	6215	6985	8148	9139	9865
1054	2008	3039	4373	5346	6226	7004	8292	9150	9875
1069	2176	3046	4411	5373	6255	7044	8294	9181	9890
1129	2205	3100	4412	5383	6272	7052	8304	9201	9900
1179	2210	3106	4471	5386	6277	7055	8312	9206	9915
1181	2255	3153	4489	5389	6278	7186	8321	9207	9932
1193	2292	3155	4490	5460	6279	7188	8358	9214	9934
1194	2326	3168	4494	5464	6288	7219	8359	9218	9952
1226	2350	3184	4501	5466	6298	7238	8362	9220	10000
1241									

Früher ausgeloste Titel, die bisher noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen worden sind.
504 2818 3919 4009 4217 6172* 7579 7581 7814 8723*
8894 9117 9203

*mit sFr. 1010 rückzahlbare Obligationen (vorzeitige Rückzahlung per 1. Juli 1948).
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT.

Color Metal AG., Zürich

Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre

auf Dienstag, den 26. Juni 1951. 14.30 Uhr, ins Bahnhofbuffet Zürich, H. Klasse, Im 1. Stock.

Traktanden:

Erteilung der Vollmacht an die Neutra Treuhänder AG. als Pfandhalterin zur Ersetzung des bisherigen Grundpfandrechtes auf der Grubenstrasse 29 in Zürich 3 durch einen Namensschuldbrief im 1. Rang über Fr. 1 500 000 und einen Namensschuldbrief im 3. Rang über Fr. 500 000 (mit einem Vorgang von Fr. 2 000 000), beide auf der Liegenschaft Uetlibergstrasse 113 der Color Metal AG., und zur Vornahme aller dazu erforderlichen Massnahmen.

Zur Ausübung des Stimmrechts ist die Vorlage der Titel erforderlich oder einer Bescheinigung der folgenden Stellen, dass die Titel dort auf den Namen des Inhabers deponiert sind:

Neutra Treuhänder AG., Löwenstrasse 1 in Zürich 1, als Pfandhalterin;
La Roche & Co., Bankiers, Rittergasse 25 in Basel, als Zahlstelle.

Bei den genannten Stellen sind auch Abschriften der Anträge sowie Vollmachten zur Vertretung durch die Firma La Roche & Co. im Sinne der Zustimmung erhältlich.

Der Bericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen und den entsprechenden Unterlagen können vom 16. Juni an am Sitz der Gesellschaft an der Uetlibergstrasse 113 in Zürich 3 eingesehen werden.

Der Pfandwechsel ist eine Folge der beabsichtigten Zusammenlegung des gesamten Betriebs auf dem Fabrikareal an der Uetlibergstrasse. Die Pfandhalterin beurteilt die neue Sicherheit auf Grund der Begutachtung durch einen von ihr beigezogenen, sehr angesehenen Sachverständigen als besser und empfiehlt die Zustimmung zur beantragten Verlagerung. Das Gutachten kann bei ihr eingesehen werden.

Wir bitten Sie um vollzähliges Erscheinen!

Zürich, den 11. Juni 1951.

Color Metal AG.,
der Verwaltungsrat.

Société immobilière de Ghène-Bourg/Genève

Les dividendes suivants sont payables dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30 % à la caisse de Monsieur Th. Jacobi, régisseur, 4, rue Petitot, à Genève.

Actions ordinaires: Fr. 10.— par action, contre remise du coupon N° 3.

Actions privilégiées: Fr. 4.— par action, contre remise du coupon N° 3.

X 223

Le conseil d'administration.

HOLDING ED. LAURENS S.A., Bâle

Suivant décision de l'assemblée générale du 12 juin 1951, le dividende afférent à l'exercice 1950/51 sera payable, contre présentation du coupon N° 22, à raison de 20 fr. moins impôts 30 %, net 14 fr. pour les actions ordinaires série A, et de 8 fr. moins impôts 30 %, net 5 fr. 60 pour les actions ordinaires série B, à partir du 19 juin 1951 aux domiciles suivants:

S. A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève,
Société de banque suisse, à Bâle,
Crédit suisse, à Zurich,

et à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

X 218



Funktionelle Karteien

Aus der gründlichen Analyse mannigfaltiger Kartei-Operationen sind nach den Bedingungen der Praxis die «funktionellen» Karteien hervorgegangen — die ROLLINDEX-Radkarteien. Konzentriertes Fassungsvermögen und bequemes Manipulieren der im Rad freistehenden Karten beschleunigen die Arbeit an der ROLLINDEX-Kartei. Kein Lochen kein Ein- und Aushängen! Die gewünschte Karte ist immer zuvorderst — in bester Arbeitsstellung. Zweckmässige Vordrucke erhöhen Uebersicht und Sicherheit. Vorhandene Karteikarten können unverändert im ROLLINDEX verwendet werden!

Daneben empfehlen wir — je nach Zweck — weitere erprobte Systeme: STANDARD-Sichtkartei, SIGNALIS-Terminorganisation, DEFINITIV-Karteien. PLANNING. Verlangen Sie Muster aus Ihrer Branche durch Telephon (051) 27 15 55

burolinier
ZÜRICH MÜNSTERHOF
Genève, 83, rue Liotard, tél. (022) 2 28 84

ARTH-RIGI-BAHN

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. Juni 1951, 10.15 Uhr, im Gasthaus «Sternen», Arth am See (Abfahrt ab Goldau 9.35 Uhr)

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 1. Juli 1950.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes 1950.
3. Entgegennahme der Jahresrechnung pro 1950 und des Revisionsberichtes; Genehmigung der Jahresrechnung, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und seine Organe.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Rechnungsrevisoren; c) Suppleanten der Rechnungsrevisoren.

Geschäftsbericht sowie Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis vom 20. bis 26. Juni 1951 bezogen werden:

in Arth: bei der Gemeindekanzlei
in Zürich: bei der Neuen Guyerzeller Bank A.G.

Die Eintritts- und Stimmkarten gelten zur Fahrt am Versammlungstage von Arth am See bis Rigi-Kulm und zurück oder Rückfahrt am 1. Juli 1951.

Die Jahresrechnung liegt vom 20. Juni 1951 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht auf.

Arth-Goldau, den 11. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

AUTO AG., Rothenburg

Einladung der Aktionäre zur ordentl. Generalversammlung auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, um 18.00 Uhr, im Restaurant «Kreuz», Hildisrieden

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1950. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz durch das Betriebsbureau in Rothenburg bezogen werden, woselbst die Jahresrechnung und Bilanz zur Einsicht aufliegen. Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Fahrt mit dem Kursauto hin und zurück und sind dem Fahrpersonal als Ausweis vorzuweisen.

Rothenburg, den 4. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7, Genève

Le dividende de 30 fr. par action est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30 % à la caisse de Monsieur Th. Jacobi, régisseur, 4, rue Petitot, à Genève, contre remise du coupon N° 2.

X 220

Le conseil d'administration.

TITANDIOXYD rein «GOLDSIEGEL»
prompt ab Lager



PAUL WORMSER · CO · ZÜRICH

Talstrasse 82/Sihlporte Tel. 25 50 12/25 50 13/25 39 12

MEFINA S.A., BINNINGEN

Einladung zur XVII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, vormittags 11 Uhr, in Genf, avenue de Châtelaine 5

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950 und des Geschäftsberichtes.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.

Das Stimmrecht kann in der Generalversammlung nur für diejenigen Aktien ausgeübt werden, die bis spätestens zum 25. Juni 1951 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Bankhaus, Kaufhausgasse 7, Basel, gegen auf den Namen lautende Bescheinigung hinterlegt sind.

Der Geschäftsbericht mit den Anträgen der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinns, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Juni 1951 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Binningen, den 12. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer funiculaire de Cossonay-Gare-Ville

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 30 juin 1951, à 15 heures, au Buffet du Funiculaire, à Cossonay-Ville

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes et de la gestion pour 1950.
- 3° Renouvellement de la série sortante des membres du conseil.
- 4° Renouvellement des contrôleurs.

L 244

Les comptes et le rapport sont déposés au Bureau S.A.P.J.V., à L'Isle. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 29 juin, à midi, sur présentation des actions, au Bureau de M. Schumacher, notaire, secrétaire du conseil, à Cossonay, ou le jour de l'assemblée dès 14 heures, à l'entrée du local.

Cossonay, le 11 juin 1951.

Le conseil d'administration.

AG. Drahtseilbahn Davos-Parsenn in Davos

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Juni 1951, 14 Uhr 15,
im Restaurant «Weissfluhjoch»

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1950.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1950.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes und Umfrage.

OFD 3

Die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an bei der Betriebsdirektion in Davos-Platz zur Einsichtnahme auf.

Die Ausweiskarte berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der DPB.

Bergfahrten zur Teilnahme an der Generalversammlung gemäss Fahrplan (Davos-Dorf ab 13.11 und spätestens 13.35 Uhr).

Davos, den 15. Juni 1951.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Branger.

Er liefert tadellose
Lichtpausen
zu günstigerem Preis
in 1 bis 2 Min.

Selber lichtpausen ist speditiver und billiger!

Mit dem  Lichtpausen- u.

Photokopier-Gerät RAPID 333

kopieren Sie am Tageslicht, alle 1- und beidseitig beschrifteten Dokumente und Vorlagen auch Illustrationen und Tabellen, direkt aus Büchern.

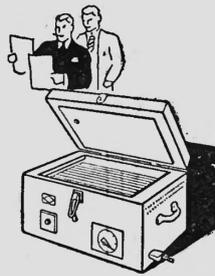
Er ist einfach in der Bedienung und schaltet Abschreibefehler aus.

Die vielseitigen Leistungen dieses Apparates werden Ihnen einleuchten.

Machen Sie uns Bericht, wir führen Ihnen den RAPID unverbindlich vor.

ERNST KOHLER AG.

Fabrik für moderne Reproduktions-Geräte.
Liebfeld-Bern, Tel. (031) 5 04 73



PERLES Elektromotorenfabrik AG.

Pieterlen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Juni 1951, um 14 Uhr 45, am Sitz der Gesellschaft in Pieterlen bei Biel

Traktanden: Die statutarischen.

Bilanz, Verlust- und Gewinnrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. Juni 1951 in unserem Büro auf, wo auch gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Stimmkarten bezogen werden können.

U 39

Pieterlen, 13. Juni 1951.

Der Verwaltungsrat.

Niesenbahn-Gesellschaft

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. Juni 1951, 15.15 Uhr, im Hotel «Niesen-Kulm»

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz pro 1950. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Wahl des Verwaltungsrates wegen Ablaufs der Amtsdauer.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1951 und 1952.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 28. Juni 1951 bei der Kantonalbank von Bern in Bern und deren Filiale in Thun bezogen werden. Diese Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, welche verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft in Mülenen zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Niesenbahn.

Mülenen (Gemeinde Aeschi), den 14. Juni 1951.

Namens des Verwaltungsrates der Niesenbahn-Gesellschaft,
der Präsident: Bühler.

Société des Tramways lausannois

Messieurs les actionnaires T. L. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 26 juin 1951, à 11 heures, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, salle du conseil, 2^e étage, ascenseur.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1950. 2° Votation sur les conclusions de ces rapports. 3° Nomination d'un administrateur. 4° Nomination de 3 contrôleurs des comptes et d'un suppléant. 5° Autorisation à contracter les emprunts nécessaires au financement du programme des travaux en cours, jusqu'à concurrence de 2 500 000 francs. 6° Divers.

Etablissement de la feuille de présence dès 10 heures 30.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 18 juin 1951, au siège social, en Prélaz. Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées, sur présentation des titres, par la Banque cantonale vaudoise (service des titres), à Lausanne, jusqu'au lundi 25 juin 1951, à 16 heures, dernier délai.

Lausanne, le 15 juin 1951.

Le conseil d'administration.

Société genevoise de l'Epargne immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 26 juin 1951, à 14 heures 15, dans les bureaux de MM. P. & J. L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- 4° Nomination de deux contrôleurs des comptes.

X 215

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, chez MM. L'Huillier, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions devront être déposées à l'adresse ci-dessus, deux jours au moins avant la séance.

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

FIDES
Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH Basel Lausanne
Bahnhofstrasse 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 6
Tel. 25 78 40 Tel. 3 79 20 Tel. 23 03 21

NAVIERA AZNAR S.A. BILBAO

Nächste Abfahrt von

GENUA

nach

LA GUAIRA - HABANA

22. Juni 1951

m/s «MONTE URBASA»

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE BASEL
Rue des Gares 7 Malzgasse 25
Tel. 265 15 Tel. 227 10

Seehafenagent:

A. & D. FRATELLI CICHERO, via Sottoripa, 7 p. 3 GENOVA

Société en nom collectif

Reymond & Cie, Bottiers

2, rue Michel-Du Crest

GENÈVE

La société est dissoute avec effet au 31 juillet 1951.
Les créanciers éventuels sont priés de produire entre les mains de Mr Edouard Reymond, 22, av. Luserna, à Genève, jusqu'au 25 juin, sous peine de forclusion.

Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel vom 2. Juni 1951 ist über den Nachlass des am 28. April 1951 gestorbenen Herrn

Fred-Theodor Schneeberger

Sohn des Friedrich selig, und der Klara geborene Hartmann, gewesener Ebemarer der Bertha geborene Kipfer, geboren 1919, von Täuffelen, gewesener Kaufmann in Biel, Marktgasse 21, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 über die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Herrn Fred-Theodor Schneeberger aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 14. Juli 1951 beim Regierungsstatthalteramt Biel schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftpflicht gemäss Art. 590 ZGB ausdrücklich abgelehnt.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

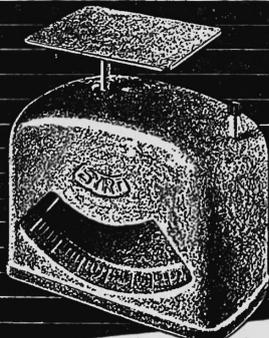
Als Massaverwalter wurde Herr Georg Mühl, Kaufmann in Bülmlund, ernannt.

Das Primæurs-Geschäft wird durch die Witwe des Verstorbenen, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.

Nidau, den 8. Juni 1951.

Der Beauftragte:
B. Benguerel, Notar.

BRIEF- UND LUFTPOST-WAAGEN



Es lohnt sich jeden Luftpostbrief zu wägen. Vielleicht genügt das Abschneiden eines halb beschriebenen Blattes, um Porto zu sparen. Die hübsche SYRO-Waage wiegt auf den Gramm-Bruchteil exakt. Für Luftpost Fr. 28.86 + Wüet. 250 g, jedes Modell Fr. 28.86 + Wüet. Auf Wunsch zur Probe.

Rüegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22, Zürich, Tel. (051) 23 37 07

Eine Ferien-Kur in Sennrüti

regeneriert Ihren Organismus, wodurch Sie Ihre frühere Leistungsfähigkeit zurück-erhalten.

Verlangen Sie Prospekt Nr. AL/22, Kurhaus Sennrüti, Degerhelm Telephone (071) 5 41 41

Wir liefern prompt ab unserem Lager Basel verzollt:

Bienenwachs gebl. gar. rein
Naphthalin in Kugeln $\frac{3}{4}$ rein
Stearin 1-fach, 2-fach, 3-fach
gepr. Sapon
Gummi Damar «A»
Batavia-Sumatra
Schellack Lemon sup.

Anfragen an: Postfach 12007, Basel 1.

Seriöses schweizerisches Handels-
unternehmen bietet die Möglich-
keit weiterer

Beteiligung

am Obligationenkapital
Rendite 6%
Aktienkapital Rendite 7-8%

Seriöse Anfragen mit Kapital-
nachweis erbitten wir höflich
unter Chiffre Q 64989 G an Publi-
citas St. Gallen.

Übernehme

Agentur, Inkassi

oder ähnliches, Plätze Biel u. Nidau,
gegebenfalls grösserer Rayon. —
Offerten unter Chiffre Hab 445-1 an
Publicitas Bern.

Abroll-Apparate



für
Packpapier
und
Wellkarton-
Rollen
Große
Ersparnis
an
Papier
und Zeit

P. Gimmi & Co. AG.

St. Gallen

Tel. (071) 252 25

Prospekte zu Diensten

Habe leider keinen Sohn

der mein Geschäft einmal überneh-
men kann. Besitze eine der bekann-
testen Aktiengesellschaften der
Schweiz in der Lichtbranche. Gesun-
des Unternehmen mit gutem Auf-
tragsbestand und jährlicher Divi-
dende von 5%. Mein Nachfolger soll
Ingenieur od. Elektrokaufmann sein,
Initiative besitzen und die nötigen
Mittel, das Geschäft nach mehreren
Jahren zu übernehmen — mindestens
Fr. 200 000. Eine Einlage kommt vor-
erst nicht in Frage. Eltern, welche
ihrem Sohn eine Zukunftstellung
verschaffen wollen, richten Anfragen
unter Chiffre Hab 444-1 an Postfach
Nr. 1545, Bern-Transit.

Wir offerieren für direkten Im-
port ab japanischer Vertretung:

Mononatrium Glutamat mind. 99%lg

Anfragen sind zu richten an
Nenchemie Burdort
Tel. (034) 2 14 14

Wirkliche Erhebung in schönster Bergnatur!

Kurhaus **FRUTT** am Melchsee
(Obwalden)
1620 m ü. M. Ruhe, Spaziergänge, Alpenblumen,
Reservat, Bergsteigen, Forstentfischen, Rudern.
Gut essen, Zimmer m. n. W. Fauchelweide ab
Fr. 96.—, Pastaute ab Sarnen. Prospekte.
Tel. Frutt (041) 85 51 28, Bes. Durrer & A metad



Aarberg

Gasthof Krone

Telephone (032) 8 22 28

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der voll-
ständig renovierten Krone finden Sie nur das Beste aus
Küche und Keller. — Mit höflicher Empfehlung:
Der neue Pächter: H. Brägger, Küchenchef.

Basel

Hotel Viktoria-National

beim Bahnhof SBB

Telephone 5 53 80

Parkplatz vor dem Hause

Warme und kalte Küche zu jeder Tageszeit.
Zimmer mit fließendem Wasser ab Fr. 6.50.

Lugano

Adler-Hotel

beim Bahnhof

und Erica-Schweizerhof

Umgeben von Gärten. Sitzungsräume, Zimmer mit
Telephone von Fr. 5.50 an — Telephone 2 42 17.
Das ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen).

Besitzer: Kappenberger-Fuchs

Oiten

Restaurant Aarhof

Das führende Haus am Bahnhof

- 3 Vollständig renovierte Räumlichkeiten
- Bekannt für soz. Küche und Keller
- Neue Leitung: Willy Welck - Tel. 5 38 71

Romanshorn

Bahnhofbuffet

Telephone (071) 6 81 63

Vorzüglich geeignet für geschäftliche Bespre-
chungen - Bekannt für gute Küche und Weine.
Mit höflicher Empfehlung Oskar Mischler

Utzenstorf

Restaurant Frohsinn

empfiehlt sich den Gästen aufs beste. Viele
Spezialitäten, Burehamme und Guggel, Heime-
liche Lokalitäten für Sitzungen und Anlässe.
Neue deutsche Kegebbau.

Telephone (065) 4 40 22 Fam. Werner von Arx



Das bekannte Haus für Konferenzen
und Anlässe. — Prächtig schattiger
Garten (300 Plätze). — Vorzügliche
Küche. — Auserlesene Weine. —
Wädenswiler Bier.

Inhaber: W. Mooserli

Zollikon

Restaurant-Hotel Bellevue

Dufourstrasse 65

Telephone (051) 24 90 78

Eine Geschäftsbesprechung in meinen
heimeligen Räumen!

Ich erwarte Sie:

Lina Bucher

Zürich

Pelikanstrasse 18, Talacker

Restaurant und Gesellschafftshaus Zur «Kaufleuten»

Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Verei-
nsläufe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme
Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und
Weine. Tel. 25 14 05. Höfl. empfiehlt sich: J. Rüdel

Hotel Hortenstoln

das Park- und Ferienparadies am Vier-
waldstättersee. Pension ab Fr. 16.— Gut
essen am See. Telephone (041) 22 14 44
K. v. John

Hotel de la Paix, Lugano

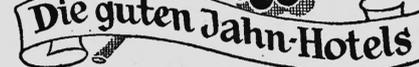
das gediegene Familienhotel im schönen
Tessin. Pension ab Fr. 17.—

Tel. (091) 2 65 31 Dir. C. Muhelm

Hotel Sellaer au Lac, Bönigen

das bekannt gute Hotel am Brien-
zersee. Pension ab Fr. 15.—

Tel. 11 08. Dir. Fred Binggeli



3 schöne Autoziele für Ausflüge und Hochzeiten